

Turkish transcript:

Türkiye'deki işte devletin sağladığı sosyal imkanlara bakacak olursak, sağlık hizmetleri burdakinden bir kere çok farklı. Ne gibi bir fark var? Şöyle bir fark var. Eğer bizde çok insanlar özel sigorta şirketlerine yönelebildiği gibi devletin kendi sigorta kurumu da Türkiye'nin en büyük sigorta kurumlarından birisi. Yani biz ne diyoruz bunlara Sosyal Sigortalar Kurumu. Eğer bir insan, bir kişi, aile bireylerinden bir kişi bu şekilde çalışıyorsa, geri kalan bütün aile bireyleri ücretsiz bir şekilde devletin sağladığı sağlık imkanlarından, hastaneler, işte ameliyatlara bu gibi bütün sağlık hizmetlerinden ücretsiz bir şekilde yararlanabiliyorlar. Devlet kendi memurları için de Emekli Sandığı dediği bir kuruluş oluşturmuş. Memurlar da bu kuruluşlardan ücretsiz bir şekilde bütün aile fertlerini kapsayacak şekilde sağlık hizmetleri alabiliyorlar.

Bunun dışında öksüz ve yetim çocuklara, işte annesi babası tarafından terkedilmiş çocukların durumuna gelirsek yine Türk hükümeti, Çocuk Esirgeme Kurumu denilen bir kurum kurdu. Bu kurumda da öksüz ve yetim çocuklar belli bir yaşa kadar burada kalıyorlar. Eğitim imkanları ve barınma imkanları kurum tarafından sağlanıyor. Ayrıyetten işte diğer aileler tarafından evlatlık edinilen çocuklar da var.

Yaşlıların durumuna da gelince yine huzurevleri dediğimiz evler yaşlıların kalması işte yemek ihtiyaçlarının, sağlık ihtiyaçlarının, arkadaşlık ihtiyaçlarının karşılanması için kurulmuş fakat yine de Türk toplumuna baktığımızda, bir kişinin anne ve babasını ya da diğer aile fertlerini böyle bir kuruma bırakması toplum tarafından çok da hoş karşılanmaz. Yani biz yaşlılarımıza kendimiz bakmayı tercih ederiz. Nasılsa benim annem mesela anneanneme bakmıştı. Şimdi ben ondan gördüğüm kadar da kendi anneme ve kayın valideme de ben bakacağım. Yani umuyorum ki benim çocuklarım da bana bakacaklar.

English translation:

In Turkey, when we look at human service social facilities, health services are totally different than here. What is the difference? The difference is that in Turkey, while many people may have private health insurances, the government's insurance institution is one of the biggest insurance institutions in Turkey as well. We call it Social Insurance Institution. If one member of a family works for the government, the other members of the family can use the health services such as hospitals and operations that the government provides for free. The government has an institution for its own officers which is called Emekli Sandığı (retirement fund). Officers can get health services free for each member of their families through this institution.

Apart from that, for orphans and children who have been abandoned by their families, Turkish government established an institution called Çocuk Esirgeme Kurumu (Society for the Protection of Children). Orphans live there until a particular year of age. Their education and accommodation are provided by the institution. In addition, there are children who are adopted by other families.

As for the elderly, there are rest homes to meet the elderly's housing, food, health and social needs. However, in Turkish society, it is not looked upon well when a person leaves his mother or father or other members of the family in such an institutions. I mean, we prefer to take care of our elderly ourselves. For example, my mother took care of my grandmother. Now, I will take care of my mother and my mother-in-law. I hope my children will also take care of me.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated